

CURRICULUM VITAE

DATI PERSONALI

Nome: **CRISTINA**
Cognome: **MANTOVI**
Nazionalità: Italiana
Nata a: Reggio Emilia, il 06/05/1988
Residente in: Via Dunant 7, 42124 Reggio Emilia
Cell: (+39) 340-6464522
E-mail: c.mantovi@gmail.com
Web: www.cmlanguageservices.it
Patente: B, automunita
P.IVA: 02748670359



ESPERIENZE PROFESSIONALI

- 06/2018 - **Interprete e Traduttrice.**
oggi
Servizi di interpretariato e traduzione (EN>IT, FR>IT, ZhCN>IT) per agenzie e privati.
(Max Mara Fashion Group, GEAR.it – Studio Ligabue, CITI Traduzioni, Kosmos, ST Studio Traduzioni Modena, Studio Tre, Atlas Translations, Ruote da Sogno)
- 11/2016 - **Insegnante di Lingua Inglese e Business English.**
oggi
Corsi di vari livelli rivolti a bambini e adulti, presso scuole e aziende.
(Fondazione Palazzo Magnani, Max Mara Fashion Group, CFP Bassa Reggiana, Demetra Formazione, Ecipar Reggio Emilia, Wall Street English, Itinere Servizi Culturali, Augeo Coop.)
- 09/2016 - **Accompagnatrice Turistica/Tour Leader.**
oggi
Lingue italiano, inglese, cinese e francese. Qualifica valida su tutto il territorio nazionale e all'estero.
(EF Education First, Chinarancia)
- 09/2016 - **Insegnante di Lingua Cinese.**
oggi
Corsi di Lingua e Cultura Cinese per adulti e aziende.
(Itinere Servizi Culturali, Lombardini – Kohler Engines, Language Studios srl, Quad srl)
- 03/2015 - **. Consulenza e Assistenza d'ufficio**
oggi
Consulenza ed assistenza per inserimento pratiche d'ufficio e d'agenzia in diversi ambiti professionali.
(CNA Servizio Estero Reggio Emilia, Prefina srl, Agenzia Pratiche Auto Grappi sas)
- 08/2017 - **Insegnante di Lingua Italiana per Stranieri.**
08/2019
Corsi di vari livelli rivolti a ragazzi e adulti.
(Reggio Lingua)
- 08/2015 - **Interprete e Mediatrice Linguistico-Culturale.**
06/2018
Lingue inglese, francese e cinese per il servizio sanitario della Provincia di Reggio Emilia.
(Synergasia Coop. Soc. Onlus)
- 12/2015 - **Regional Sales Manager.**
04/2016
Export Manager e responsabile per il mercato francese.
(Caffè Bonini srl – San Martino in Rio RE)
- 05/2015 - **Ufficio Commerciale Estero.**
07/2015
Gestione fornitori e clienti stranieri, ordini d'acquisto e di vendita.
(CTM srl – Casalgrande RE)
- 11/2014 - **Export Sales Assistant.**
03/2015
Assistente Vendite Estero in showroom durante la campagna vendite.
(Max Mara srl – Reggio Emilia)

ISTRUZIONE E TITOLI DI STUDIO

- 12/2018 S.S.I.T. Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori di Pescara.
Diploma di Traduttore e Interprete. Voto finale: 110/110.
- 2012-2015 Università Ca' Foscari Venezia.
Scuola Interdipartimentale in Studi Asiatici e Gestione Aziendale.
Laurea Magistrale in Lingue e Istituzioni Economiche e Giuridiche dell'Asia e dell'Africa Mediterranea. Percorso: Cina. Voto finale: 105/110.

- 2008-2012 Alma Mater Studiorum Università di Bologna.
Facoltà di Lingue e Letterature Straniere.
Laurea in Lingue e Letterature Straniere. Voto finale: 94/110.
- 2002-2007 Istituto Tecnico Commerciale Statale BUS TCS Blaise Pascal (Reggio Emilia).
Diploma di Perito Aziendale e Corrispondente in Lingue Estere. Voto finale: 85/100.

FORMAZIONE COMPLEMENTARE, QUALIFICHE E ASSOCIAZIONI

- 04/2020 **A.T.I. Associazione di Traduttori - Interpreti.** Associata come traduttrice e interprete.
- 10/2018 **S.S.I.T. Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori di Pescara.** Corso di formazione professionale per l'utilizzo del software di traduzione assistita SDL Trados Studio.
- 05/2017 **TEFL - Teaching English as a Foreign Language.** Certificazione per l'insegnamento della lingua inglese.
- 03/2017 **AIAT - Associazione Italiana Accompagnatori Turistici.** Associata come Accompagnatrice Turistica.
- 03/2017 **Confguide Bologna.** Associata come Accompagnatrice Turistica.
- 08/2016 **Provincia di Reggio Emilia.** Attestato di idoneità alla professione di Accompagnatore Turistico per le lingue italiana, inglese, francese e cinese. Qualifica valida su tutto il territorio nazionale e all'estero.
- 09/2013-12/2013 **Nanjing University** (Nanchino, Cina). Semestre universitario all'estero: corso intensivo di lingua cinese.
Voto finale: 94/100.
- 07/2017 **The University of Alabama - English Language Institute** (Tuscaloosa, USA). Intensive English Program: corso intensivo di lingua inglese - livello avanzato.
- 09/'11-06/'12 **Istituto Confucio, Università di Bologna.** Corso di Conversazione di lingua cinese - livello C avanzato.
- 04/2012 **International House Xi'an** (Xi'an, Cina). Corso intensivo di lingua cinese.
- 06/2008 **Sprachcafe International Beijing** (Pechino, Cina). Corso standard di lingua cinese.
- 07/2007 **DELFL - Diplôme d'études en langue française.** Certificazione internazionale per la lingua francese.

COMPETENZE LINGUISTICHE

- Italiano madrelingua
- Inglese bilingue (C2)
- Francese ottimo (C1)
- Cinese ottimo (C1)

CONOSCENZE INFORMATICHE

- Conoscenza e utilizzo del sistema operativo Windows
- Conoscenza e utilizzo di Microsoft Office (Word, Excel e PowerPoint)
- Conoscenza e utilizzo di SDL Trados Studio 2019
- Conoscenza e utilizzo dei principali social network, Internet e Posta Elettronica

INTERESSI E HOBBY

Nata in Italia, ma con parte della famiglia americana, amo viaggiare ed avere contatti con persone e culture diverse. Esperienze di viaggio e di vita, famiglia in due continenti diversi e tanta passione, mi hanno permesso di sviluppare la capacità e la sensibilità per interagire con persone di lingue, nazionalità e culture diverse, rispettandone e apprezzandone le differenze. Sono una persona molto attiva, energica e sportiva, caratteristiche che mi hanno portato a praticare danza hip-hop e modern jazz per dodici anni e ad essere un'appassionata di sci. Apprezzo l'arte, la moda, il cinema e la musica; amo, inoltre, la natura, gli animali, i paesaggi e nutro passione per la fotografia. Sono allegra, curiosa ed estroversa. Amo stare a contatto e lavorare con le persone, ma so anche essere una persona molto indipendente e autonoma. Possiedo buone capacità di organizzazione, di relazione all'interno di gruppi di lavoro, presto molta attenzione alla cura dei dettagli e all'ordine.

Autorizzo il trattamento dei dati personali ai sensi del D. lgs. 196/2003.